

彰化縣 **114** 學年度國民中小學學生獨立研究作品徵選 作品說明書（封面）

作品編號：（由承辦單位編列）

組別：

☐ 國小組

☐ 數學類

☐ 自然、科技類

☒ 國中組

☒ 人文社會類

作品名稱：

當流行遇上古典——周杰倫音樂中的「中國風」元素與文化意義

◎封面切勿出現校名、作者、校長及指導者姓名，違者不予收件。

彰化縣 114 學年度國民中小學學生獨立研究作品徵選 作品說明書（內文）

第一階段 研究訓練階段（由教師撰寫，不含於 30 頁中）

- 一、 近二年學校獨立研究課程之規劃
- 二、 學校如何提供該生獨立研究訓練

第二階段 獨立研究階段（由學生撰寫）

- 一、 研究動機
- 二、 擬定正式計畫、研究問題及工作進度表
- 三、 彙整相關文獻
- 四、 資料分析
- 五、 研究結果與討論
- 六、 評鑑與檢討：上述每一階段的省思與收穫
- 七、 參考資料(未附者不予審查)

※撰寫說明：

- 1、 作品說明書請儘量以文字及圖片說明，內文架構應為上述兩大項。
- 2、 作品說明書規格：
 - (1) 請使用電腦繕打並列印，不接受手寫稿。
 - (2) 版面設定：字體：14號標楷體；行距：固定行高24；標點符號：全形模式；版面設定：上下邊界各2.54cm，左右邊界各3.17cm。
 - (3) A4直式橫書，以長尾夾簡易裝訂。
- 3、 設計表件或參考資料，應以附件方式附送；另**作品說明書內文含附件以30頁為上限**(不含送件清冊、報名表、研究訓練階段、授權同意書、作品切結書、作品研究紀錄及作品說明書封面)，超過此限不予收件。
- 4、 作品說明書（含封面、內文、圖片及照片），相關附件之任何一頁請勿出現校名、作者、校長及指導者姓名，違者不予進入初審。

第一階段 研究訓練階段

一、近兩年學校獨立研究課程之規劃

本校一直將獨立研究課程納入資優教育核心課程，並配合學習內容，由教師逐步引導自學習知識延伸、找尋研究主題、設計相關研究過程。另獨立研究的實施，也提供了資優學生對於人文社會議題有興趣者一個良好的發揮空間，因此，積極鼓勵人人皆可參與獨立研究，故本校訓練及規劃大致如下：

（一）成立資優討論室

本校為鼓勵資優學生投入獨立研究及科展，設立專屬的研究室，研究室內提供電腦、印表機、單槍及各類相關書籍，使資優學生能有獨立的空間可以進行資料查詢、小組討論、發表演練及簡易實驗。

（二）每學期辦理資優教育講座

辦理不同內容（科學、生態、數學、語文、情意）的資優教育講座，透過與教授及講師對話的過程，為資優學生注入不同的創意思維。

（三）辦理資優教育校外教學參觀

輔導室每學期規劃一至二次的資優班校外教學參觀活動，參觀內容包含公共圖書館及博物館運用、大學科學中心、科學展覽會及高中資優（科學）班成果發表會…等，期望透過辦理資優參訪活動，強化資優學生資源運用能力並增長見聞，以儲備獨立研究創作的能量。

（四）辦理教師增能研習

輔導室於每學年規劃辦理資優教育增能研習，邀請於獨立研究指導領域專家或具豐富實務經驗的教師到校分享獨立研究指導理論及實務，期望透過教師增能，可拓展師生研究的觸角及能力，以不同的視野去探索研究問題，並期在研究過程中達到師生共學、共思及共贏的成效。

二、學校如何提供該生獨立研究訓練

（一）辦理獨立研究說明會

本校每年為學生辦理獨立研究說明會，讓學生能了解獨立研究的研究過程及方法，包含如何找研究題目、找相關指導老師、研究

相關書籍資料、各科研究方法的介紹、內容撰寫的架構等，並且架設本校獨立研究網站，提供指導老師及學生交流的專區。

（二）辦理複審說明會、模擬複審訓練

針對進入獨立研究複審的同學辦理複審說明會，指導學生如何製作簡報並說明複審的注意事項；另外聘請學校各科有經驗的老師們共同為學生做模擬複審的答問訓練，指導學生上台的台風、口語的流暢性並且加強學生研究內容的邏輯性。

（三）辦理資優班週會

於每學期辦理資優班週會，請資優班同學上台發表學習成果，經由此過程使學生逐步演練口說報告能力及電腦簡報軟體運用。另在發表過程中，接受其他資優班同學的詢問，以訓練學生批判性、邏輯性思考。

（四）辦理獨立研究成果發表會

邀請當年度獨立研究獲獎同學說明獨立研究參賽歷程及心得，並進行研究報告發表，透過分享交流增強校內學生參與獨立研究的意願，並以同儕支持提升學生在研究歷程中相互支持、並提升批判性思考及解決問題的能力。

由於上述措施的推動，本校資優學生參與獨立研究交件數量逐年增加，且常常獲獎，平日之耕耘已有豐碩的成果。

第二階段 獨立研究階段

一、研究動機

周杰倫自 2000 年出道以來，憑藉將西方音樂元素（嘻哈、R&B、搖滾）與中國傳統音樂元素（古詩詞意境、民族樂器）融合的創新風格，在華語流行音樂中掀起熱潮。所謂「中國風歌曲」不僅成為他的代表特色，也影響了後續許多華語歌手的創作。在聆聽周杰倫的歌曲時，時常感受到這種「中國風」的特色，然而究竟「中國風」的內涵是什麼？流行音樂與傳統「中國風」文化又如何互動？以及它在當代華語流行文化中的意義是什麼？都是我們想要探討的。針對動機，本研究的研究目的包括以下幾點：

（一）音樂風格

探討周杰倫如何在旋律、編曲中結合西方流行元素（嘻哈、R&B）與中國傳統元素（古典意境、民族樂器），並歸納「中國風」作品的主要特色。

（二）意義

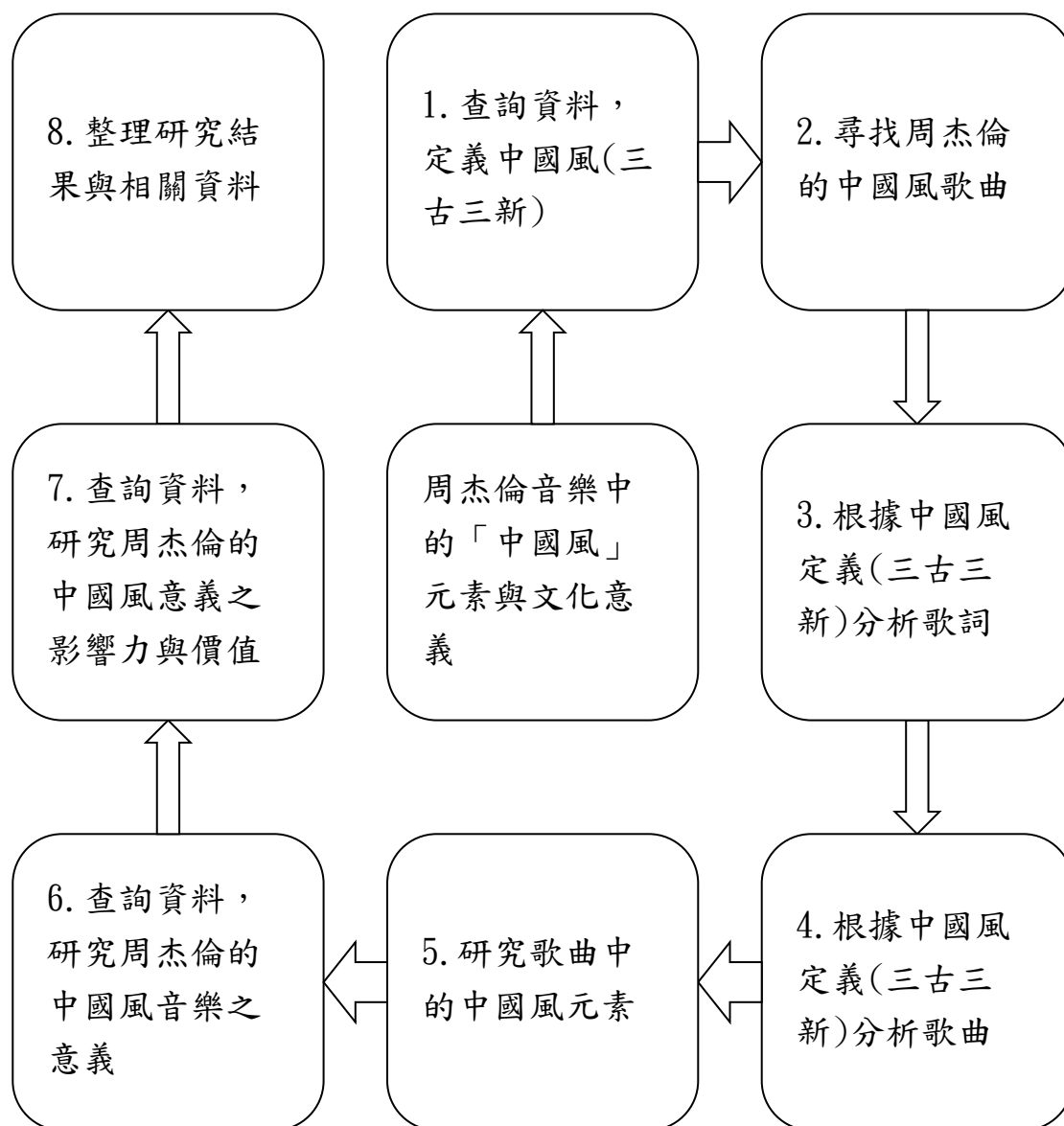
分析周杰倫「中國風」作品如何轉化傳統文化，使其能被年輕世代接受，並探討這些作品在塑造華語流行文化身份與提升文化自信方面的意義。

（三）影響力與價值

探究周杰倫「中國風」對聽眾、後輩歌手及華語樂壇的影響，了解其在推動「中國風」成為流行潮流中的獨特地位與貢獻。

二、擬定正式計畫、研究問題、研究進度表

（一）擬定正式計畫



(二)研究問題

1. 周杰倫的音樂作品中，屬於中國風的為何？
2. 周杰倫的中國風音樂作品中，有何中國風元素？
3. 周杰倫的歌曲中，融入中國風元素的意義為何？
4. 周杰倫的中國風歌曲，有何影響力與價值？

(三)研究進度表

項目	日期範圍	工作內容
1	8/18~8/31	選定主題
2	9/1 ~ 9/14	撰寫研究動機與問題
3	9/15 ~ 9/28	文獻整理
4	9/29 ~ 10/12	擬定研究方法
5	10/13 ~ 10/26	收集資料
6	10/27 ~ 11/9	整理、分析資料
7	11/10 ~ 11/23	撰寫研究報告、文件
8	11/24 ~ 12/7	最終確認

三、彙整相關文獻

二十一世紀初，華語流行音樂中發展出一種嶄新的音樂風格：中國風音樂。其特點是：歌詞有古典文化內涵，結合新派編曲，講求聲腔唱法與舞臺演繹，實現兼具歷史懷舊和時代精神的歌曲風格。中國風音樂的歌詞、編曲、演唱技巧，會出現大量的中華古典文化符號，從古典文化中擷取精華，結合創作者當下的情感，再以歌曲的形式表現。黃曉亮(2002)研究周杰倫的〈東風破〉，將中國風音樂的特徵定義為「三古三新」，分別為古辭賦、古文化、古旋律和新唱法、新編曲、新概念。以下分別說明之：

(一)古辭賦

為了增加情感張力、營造畫面感，歌詞當中會出現一些具有特殊意象的詞彙，或引用典故、古詩詞意境與格律。方文山為此代表

人物，其創作的詞具有「素顏韻腳詩」的風格，文字精煉，富含意象。

（二）古文化

在歌詞創作方面，會融入象徵中國傳統文化的元素，例如：歷史故事、神話傳說、書法繪畫、傳統建築、茶道武術、醫理藥理等。從文化的寶庫中擷取靈感，進行創作。代表的歌曲有〈本草綱目〉的中藥醫理、〈青花瓷〉的陶瓷藝術等。

（三）古旋律

在編曲方面，為了凸顯出中國風音樂的特色，會針對樂器、旋律及演唱技巧進行設計。

演奏歌曲的樂器，會以民族色彩較濃厚的傳統樂器為主，常見的有竹笛、簫、二胡、古琴、古箏、笙、手鼓等。〈東風破〉中以二胡演奏、〈青花瓷〉以古箏作為前奏導入，完美傳達了歌曲的意象與韻味。

旋律創作上，運用傳統五音進行譜曲，五音即是「宮、商、角、徵、羽」，相當於現代的五聲音階。

為了更貼切的表達中國風歌曲的意境，歌手演唱時，會特別設計演唱技巧。在中國傳統音樂中，地方戲曲的唱腔更容易喚起大眾的共鳴。以下簡單整理常見的特殊唱腔：

1. 京劇、崑曲：有「轉腔」「拖音」「顫音」
2. 民歌唱法：有「滑音」「真氣顫」「穿透力」
3. 吟誦調：仿古人誦經吟詩
4. 五聲音階並無西方音階中的「半音」，因此旋律空間較大，易做滑音、顫音等技巧性的演唱方式，讓歌聲像古箏、二胡一樣轉折圓潤，有「說」的感覺，而不只是「唱」。

（四）新唱法

此為「中國風」與「傳統古曲」最大的差異。

中國風音樂中，歌手會融入 R&B 和饒舌等唸白式唱法以及新發展出的流行唱腔，賦予古老歌曲新的生命力。周杰倫的〈霍元甲〉

中，副歌帶有「念白＋喊腔」效果，模仿京劇武生的唱念節奏；字句斷氣有力，是「新唱法」的經典體現。

(五)新編曲

「新編曲」的概念，是將原本的古箏、琵琶、二胡、笛子等中國樂器，巧妙的結合鋼琴、吉他、現代電子鼓、貝斯等西方樂器，還有一些搖滾元素。如此中西合璧的創作手法，既保留了原本古典的雅致和韻味，又不失動感與流行的層次。

(六)新概念

「新概念」是讓傳統文化「活在當代」的創作思維。在創作中國風音樂時，以現代觀點重新詮釋傳統文化精神，不再只是模仿古風，而是從思想、主題、敘事與藝術呈現上帶出當代意識與創意理念。

四、資料分析

本研究將依據三古三新之定義，進行周杰倫歌曲中的中國風音樂與歌詞之分析與探討。

(一)周杰倫歌曲中的三古三新

經過搜尋周杰倫的相關音樂與分析，將歌曲中具有三古三新特色之歌曲整理出以下表格：

1. 周杰倫歌曲中的三古類別

三古類別	定義	周杰倫代表作	呈現方式
古辭賦	歌詞採用詩詞語彙、古典意象、文言句式或漢文化典故。	〈青花瓷〉 〈蘭亭序〉 〈煙花易冷〉 〈菊花台〉	具詩意的意象，如「素胚勾勒出青花筆鋒濃轉淡」；引用文化符號如「蘭亭」、「前朝」、「離人」、

			「琵琶弦」。
古文化	歌曲情境、敘事、氛圍帶有古代文化精神（江湖、武俠、詩情、家國、禪意）。	〈紅塵客棧〉 〈霍元甲〉 〈煙花易冷〉〈蘭亭序〉	背景設定在古代或江湖；敘事方式接近古文、經典故事、哲學思考。如無常、緣分、忠義之道、英雄之氣。
古旋律	使用五聲音階、傳統樂器、戲曲旋律或民樂編制。	〈東風破〉 〈髮如雪〉 〈青花瓷〉 〈千里之外〉〈霍元甲〉	古箏、二胡、嗩吶、簫、琵琶；五聲調式（宮商角徵羽）旋律；戲曲音階轉折；戰鼓與鑼等武俠節奏。

1. 周杰倫歌曲中的三新類別

三新類別	定義	周杰倫代表作品	呈現方式
新唱法	在中國風中加入 R&B、饒舌、節奏切分、氣音、鼻音等現代唱腔，或混合戲曲式語氣。	〈青花瓷〉 〈千里之外〉 〈蘭亭序〉 〈髮如雪〉	周杰倫式「含糊氣聲唱法」、滑音、弱拍進入、抒情 R&B 語氣；有時融入戲曲裝飾音（如《青花瓷》的收尾顫音）。
新編曲	傳統中國音樂 + 西方音樂：	〈青花瓷〉古箏 + 交響弦樂	中西混合的製作手法：古箏主旋、弦

	加入弦樂團、 電子音色、 R&B 鼓組、嘻 哈節奏。	〈霍元甲〉戰鼓 +Rock 節奏	樂鋪陳、西方和聲 進行、電子 pad 低 頻氛圍。
新概 念	以現代視角重 新詮釋傳統文 化，使古典文 化「現代化、 青年化」。不 只是“古 風”，而是 “古今融 合”。	〈青花瓷〉傳統工 藝、現代情歌 〈蘭亭序〉書法美 學、現代抒 〈煙花易冷〉佛寺 意象、時間哲學	用古典文化象徵當 代情感；用詩詞意 象包裝流行敘事。

(二) 〈青花瓷〉與〈蘭亭序〉的三古三新分析

從前項表格發現，周杰倫的中國風音樂作品中，〈青花瓷〉和〈蘭亭序〉是最為符合三古三新定義的歌曲，以下進行〈青花瓷〉與〈蘭亭序〉的三古三新分析，藉以了解歌曲中的中國風元素。

1. 〈蘭亭序〉

分類	內容說明	特徵
古辭賦	歌詞運用辭賦特有的鋪陳與象徵，如「行雲流水」、「懸筆」。	古典語意、修辭手法、間接情感表達
古文化	借用「蘭亭雅集」、「書法」等文化符碼。	藉由書法的運筆，描寫主角心境。

古旋律	旋律以五聲音階構築，使用古箏等國樂器。	具有國樂色彩及古典韻味。
新唱法	運用弱拍、氣音、滑音等流行演唱技巧。	使古典詞意以現代聲線呈現。
新編曲	古箏、弦樂、鋼琴與電子氛圍結合。	多層次聲響，介於古典音色與現代流行之間。
新概念	將書法行筆轉化為情感隱喻，如墨跡象徵心痕、臨摹表示挽回、落款代表著結束。	文化符號成為情感語言。

(1)古辭賦：〈蘭亭序〉化用了不少古典文學的詩詞。例如：「月下門推，心細如你腳步碎」運用了「推敲」典故，傳說唐朝詩人賈島有一天在騎驢，得了「鳥宿池邊樹，僧敲月下門」一句詩，正在琢磨該用「推」還是「敲」時，恰好撞見了當時的大官韓愈，經過反覆思考，最終韓愈幫他選定了「敲」字。此處引用此典故，象徵著書法藝術亦是經過反覆推敲的，藝術創作者的心思極為細膩，作品流傳至今，被無數人臨摹，究竟還有多少人能夠體會創作者當時的心境並復刻原作之美呢？而後「真跡絕，真心能給誰」呼應前段，講述人與人之間的感情，交付真心的同時，又是否真的被理解了呢？

(2)古文化：在〈蘭亭序〉中「懸筆一絕」是指寫書法時懸肘運筆的情境，「那岸邊浪千疊」形容蘭亭序書法的壯麗、壯美。

(3)古旋律：歌曲以中國傳統的五聲音階構成，前奏部分以古箏、二胡等中國傳統國樂的樂器演奏，一開始便顯示出了中國風的韻味。

(4)新唱法：在句子的語尾會降低氣息、減弱音量，呈現「像是對自己說」的感覺。尾音部分故意不收得很乾淨，保留「滑音」或「含糊結尾」。這是典型 R&B 及嘻哈語感，在中國風中非常少見，因此融合在歌曲中，形成獨特風格。

(5)新編曲：傳統中國風多以古箏、笛子作主體，但丁在開場加入「鋼琴」作為襯底音色。古箏負責旋律線條，鋼琴負責演唱時的伴奏，使古典質感與現代流行性同時存在。

(6)新概念：以書法的運筆與在碑上題序，比喻男女之間的感情，也傳遞「知音難覓」及「真心難托付」的感慨。

2. 〈青花瓷〉

分類	內容說明	特徵
古辭賦	歌詞以辭賦式鋪陳青花瓷的色調與器型，如「天青色等煙雨、素胚勾勒」。	古典修辭、以景寄情。
古文化	以中國青花瓷工藝為文化符碼。象徵典雅與情感的脆弱性。	象徵文人審美，將物象意義化。
古旋律	五聲音階為主軸，旋律柔順帶江南氣質，搭配琵琶、古箏等音色。	使用東方音階，具有國樂色彩。
新唱法	低吟、弱拍、氣音運用，使古典意象以流行唱腔自然呈現。	R&B 式處理、柔性吟唱、弱拍切入。
新編曲	國樂器、西方弦樂、鋼琴並置。	透過現代混音呈現細緻空間感。
新概念	青花瓷作為愛情隱喻，將器物紋理象徵情感的細膩。	敘事深化，物情隱喻。

(1)古辭賦：〈青花瓷〉中，「天青色等煙雨」是「雨過天青」的詩化倒裝句(中國古詩中的倒裝手法)。在製作青花瓷時，最美但最難燒製的「青色」是「天青色」。在煙雨朦朧的小雨後，天空放晴

時，兩側雲彩裂開，中間露出的那片藍天之顏色，便是天青色。也有專家表示，在上設這種天氣下燒製出的青花瓷，才會是天青色的。本句以青花瓷的雨過天青色之美，比喻女子的絕世美貌。而「月色被打撈起」一句，引用了李白水中撈月的典故。

(2)古文化：青花瓷長年被視為中國陶瓷工藝與東方美學代表。全曲的歌詞以中國傳統手工藝「青花瓷」為核心，將瓷器工藝（胚土 → 上釉 → 窯燒 → 成品）作為情感隱喻。另外穿插了「仕女圖」、「漢隸」、「江南小鎮」、「潑墨山水畫」等象徵中國文化的詞語，更加體現初期中國風的特色。

(3)古旋律：音樂旋律主要採用宮調式五聲音階，這是中國傳統音樂常用的音階，歌曲演奏時，也使用二胡、笛子、琵琶等中國傳統國樂樂器，具有明顯東方音樂語法特徵。

(4)新唱法：雖然旋律基於古典音階，但周杰倫的唱腔歌聲輕柔、帶氣息、節奏，與現代流行歌接近，讓更多人易於接受與共鳴。

(5)新編曲：整首歌曲，以中國傳統國樂樂器為主，背景以輕微的鋼琴及些許西方弦樂器伴奏，讓歌曲兼具流行與古典之韻味。

(6)新概念：〈青花瓷〉不僅是用傳統元素做裝飾，而是把「青花瓷這件器物 + 制作流程」整合成愛情隱喻。從素胚到成器，比喻愛情從雛形、塑造到最終定型；釉色、錦鯉、潑墨、水景、江南風景等，象徵情感、等待、期望、記憶、美與脆弱。這種從器物到工藝，最終至情感」的隱喻系統，是文化融合了情感與現代流行的概念創新，使歌曲不只是情歌，而是文化情境的敘事。

五、研究結果與討論

周杰倫的中國風音樂從發行至今，大獲好評，針對上述周杰倫音樂中的「中國風」分析，整理出以下兩項，包含意義、影響力與價值，並進行相關討論：

(一)意義

1. 文化意義

周杰倫透過詩詞、器物（青花瓷、筆墨）、歷史場景（蘭亭）等文化符號，使年輕世代以流行音樂接觸傳統文化。讓傳統文化以當代方式被重新理解，成為具有情緒與美感的生活體驗。

2. 音樂意義

周杰倫將五聲音階、國樂器與 R&B、Hip-hop、流行旋律結合，創造出「周式中國風」，建立混融型中國風的新語法。這種語法既傳統又現代，成為華語樂壇罕見的創新聲音模式。

3. 美學意義

在〈青花瓷〉、〈蘭亭序〉等作品裡，器物與文化意象不只是裝飾，而是情感的隱喻媒介。使歌詞呈現更深層的東方美學：含蓄、具象徵性、借物言情。

4. 身份意義

周杰倫的中國風不模仿西方，而是以東方語法為主體，建立一種屬於華語流行的文化身份感，使流行音樂不必依附外來框架，強化了華語音樂的文化自我定位。

(二) 影像力與價值

1. 影響華語樂壇：開啟大規模中國風潮流

周杰倫之後，眾多歌手（林俊傑、田馥甄、張靚穎等）陸續創作中國風歌曲，中國風成為主流曲風之一。他不只是創作歌曲，而是帶動整個類型的產生與普及。

2. 影響音樂產業：

中國風影響流行文化的發展，特別是臺灣歌手周杰倫的中國風音樂在華語音樂市場的火紅，其西洋流行音樂融合編曲或作詞有中國性的中國風音樂類型，成為一種可以相容不同華語市場的策略（鐘傑聲，2008；戴瑜慧，2019），並建立可被市場辨識的風格標籤。

提到中國風，往往會先聯想到周杰倫，這種對流行文化認知，形成強烈的商業辨識度。他的作品也促成戲劇、廣告、綜藝與遊戲當中，大量運用中國風視覺與聽覺語彙。

3. 跨文化傳播：提升國際上對華語音樂的認識與華語音樂的價值

古箏、五聲音階及中國古文化的美學，讓非華語聽眾能明顯感受到「東方特色」，協助華語音樂在國際流行市場中建立辨識度，使華語流行被全球聽眾「聽見」，收穫大批非華人聽眾。

周杰倫在歌曲中融入中國風的意義，在於以創新音樂語法重新連結傳統文化與當代情感，建立華語流行的文化身份。自從周杰倫與方文山此一創作組合走紅後，華語流行歌曲中的「中國風」遂成為依受人注目之議題，無論是在流行歌壇中的群起仿效，抑或是學術領域中的研究，都為「中國風」提出了各式各樣的詮釋與理解(劉兆恩 2012)。中國風音樂涵蓋了表演藝術創作所涉及的各個方面，以歌詞、編曲、唱法、演繹等音樂元素和諧交融，生成一首優質的中國風歌曲。其影響力則體現在對華語樂壇、美學風潮、全球文化傳播與教育領域都產生深遠推動。在眾多音樂人的通力合作下，中國風音樂蔚然成風，成為非常重要的一種歌曲風格。

六、評鑑與檢討

在本次獨立研究中，我們以周杰倫音樂中的中國風元素作為核心，嘗試從文化意涵與創作特色進行分析。整體而言，已整理出中國風曲目的常見特徵，例如古典意象、傳統樂器運用與敘事風格，並從中探討其所反映的文化價值。

不過在研究過程中也出現一些限制。首先，部分資料來源帶有主觀評論，可能影響分析的全面性；其次，我們對音樂理論與文化研究概念的掌握仍有限，使得某些論述無法更深入。此外，周杰倫創作橫跨多年，若能進一步比較不同時期的風格演變，結論會更完整。未來若有機會，我希望能加入更多專家訪談或文本分析，以提升研究深度與可信度。總體來說，此研究讓我更理解流行音樂與文化之間的連結，也讓我學到如何更有系統地進行研究。

七、參考資料

(一)單篇論文與學位論文

1. 劉兆恩(2012)。古典文學的鎔鑄與創生—論李臨秋〈望春風〉的中國風。問學集，(19)。
2. 鐘傑聲(2008)。後殖民之歌：臺灣流行音樂的中國風。嘉義：南華大學傳播管理學研究所碩士論文。
3. 戴瑜慧(2019)。從中國有嘻哈到中國新說唱：軟實力政策、網路市場與嘻哈次文化的共生。中國大陸研究第 62 卷第 3 期。

(二)網路資料

1. 黃曉亮:給「中國風音樂」下一個定義
(取自 http://blog.sina.com.cn/s/blog_49c5bfba01006z7.html.)
2. 大巨蛋開唱第一人？周杰倫「4 大曲風」回顧，從東方到西方每首都都是經典！
(取自 POPDAILY 網路新聞
<https://www.popdaily.com.tw/life/1511421>)
3. 當 R&B 遇上古辭賦：深度解密「中國風歌曲」風靡華語樂壇的祕密
(取自 UpToGo
<https://uptogo.com.tw/%E5%A8%9B%E6%A8%82/%E4%B8%AD%E5%9C%8B%E9%A2%A8%E6%AD%8C%E6%9B%B2/>)
4. 中國風音樂蔚然成風
(取自中國央視網
<https://big5.cctv.com/gate/big5/news.cctv.com/2024/01/24/ARTI7Mvb5fYezad74FKiiJyu240124.shtml>)
5. 青白流淌下的思念——方文山：青花瓷(原文+翻譯解析)
(取自痞克邦
<https://rueylin0119.pixnet.net/blog/post/278024144>)
6. 周杰倫的《蘭亭序》背後到底講的是一個什麼樣的故事？

(取自每日頭條 <https://kknews.cc/zh-tw/culture/2v42pmr.html>)

7. 蘭亭序

(歌曲取自 YouTube

<https://youtu.be/s5X15MXboas?si=j-xRU901-V5qXJww>)

8. 周杰倫的蘭亭序，化用了哪些典故與詩詞

(取自 YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=b3TKE4G-EU0>)

9. 青花瓷 三個厲害之處

(取自 YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=wg0mdoQZZQ0>)

10. 周杰倫與青花瓷

(取自 YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=gTNchkt8J2c>)

11. 周杰倫 青花瓷

(歌曲取自 YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=Z8Mqw0b9ADs>)